



Polish translation by Radek Kapitan

**GoPubMed.com firmy Transinsight wygrywa nagrodę “red dot 2009”:
najlepszy z najlepszych za doskonale zaprojektowaną komunikację z
użytkownikiem.**

Drezno, Niemcy – 12 sierpień 2009 – GoPubMed.com firmy Transinsight, semantyczna wyszukiwarka dla biologii i biomedycyny, otrzymała nagrodę „red dot 2009”: najlepszy z najlepszych w kategorii projektu komunikacji z użytkownikiem – sam graficzny interfejs użytkownika oraz narzędzia interaktywne. W konkursie brało udział w sumie 6112 propozycji z 42 krajów. Jury zakwalifikowało 470 z nich do nagrody „red dot”. Tylko grupa 56 propozycji została wybrana jako „najlepszy z najlepszych” i będzie walczyć o najwyższą nagrodę „Grand Prix”. Zespół Transinsight jest dumny z otrzymania tej prestiżowej nagrody.

Nadchodzące wyzwania w dziedzinie sieci semantycznych leżą głównie w sferze komunikacji z użytkownikiem. Rozwinięcie komunikacji pomiędzy człowiekiem a olbrzymimi zbiorami danych poza dzisiejsze wyszukiwanie według klucza jest niezmiernie istotne, aby można było zapanować nad tymi danymi, informacją i wiedzą.

Filozofia projektu produktu flagowego GoPubMed.com trzyma się ściśle ogólnej wytycznej: przetwarzanie sterowane wiedzą i znaczeniem. Używanie sieci wiedzy złożonej z ponad 15 milionów pojęć i pół miliarda dokumentów, w sposób podobny jak robi to ludzki mózg, stwarza niezmiernie złożone problemy gdy należy przetworzyć te przytłaczające ilości danych. Po raz pierwszy zostało to osiągnięte poprzez technologię użytą w nowatorskiej wyszukiwarce semantycznej. To olbrzymia satysfakcja, że ta innowacja w projekcie komunikacji została doceniona przez wybitny międzynarodowy zespół recenzentów.

„Dla nas, ta nagroda pokazuje uznanie dla naszej fachowości i jakości w projektowaniu, a także wybitnym potwierdzeniem naszych osiągnięć w tworzeniu czołowych technologii w przetwarzaniu olbrzymich ilości informacji. W dziedzinie wyszukiwania semantycznego, aprobata przez użytkowników jest najważniejsza, gdyż ludzie w rzeczywistości nie zostali stworzeni do posługiwania się miliardami danych w procesie podejmowania krytycznych decyzji” - powiedział Dr. Michael R. Alvers, prezes Transinsight - “Cały zespół, techników i projektantów, cieszy się tym pokazem uznania dla trzech lat ich wzmożonej pracy. Dziękuję członkom zespołu za to wybitne osiągnięcie”. GoPubMed.com może być używane bezpłatnie do niekomercyjnych zastosowań.